



DEVE_PV(2011)0322_1

ACTA

Reunión del 22 de marzo de 2011, de las 9.00 a las 10.15 horas (reunión de los coordinadores),
de 10.15 a las 12.30 y de las 15.00 a las 18.30 horas
BRUSELAS

La reunión comienza el martes 22 de marzo de 2011, a las 10.25 horas, bajo la presidencia de Eva Joly, presidenta.

1. Aprobación del orden del día DEVE_OJ (2011)0322_1v01-00

Se aprueba el orden del día tal como aparece reflejado en la presente acta.

2. Aprobación del acta de la reunión del día:

3 de marzo de 2011 PE 460.744v01-00

Se aprueba el acta.

3. Turno de preguntas

Se ha recibido una pregunta escrita de Mme Keller y de Mme Sargentini sobre la estrategia respecto a las materias primas.

Giorgio Cocchi (Comisión Europea, DG DEVCO) responde a la pregunta.

4. Comunicaciones de la presidenta

La presidenta, Eva Joly, expresa su gran preocupación por los acontecimientos en Japón (especialmente dado el plutonio presente en el reactor 3 de Fukushima) y señala que corresponde a la Unión Europea adoptar iniciativas en lo que respecta a las centrales nucleares de la Unión para proteger a la población; expresa también su preocupación por la situación en Libia y por la necesidad de protección de pueblo libio, y se felicita por el comunicado de prensa emitido a este respecto por el Sr.

Goerens.

5. Comunicaciones de la Comisión Europea

Domenico Rosa (Comisión Europea, DG DEVCO) indica que la Comisión Europea debería aprobar próximamente un nuevo organigrama para la DG DEVCO (a finales del mes de marzo) y anuncia la próxima publicación de un informe sobre la política de desarrollo de la UE y el vínculo entre su control y la obligación de rendir cuentas.

6. El futuro del apoyo presupuestario de la UE a países en desarrollo

DEVE/7/04394

2010/2300(INI) COM(2010)0586

Ponente: Charles Goerens (ALDE) PR – PE460.730v01-00
DT – PE456.669v01-00

Fondo: DEVE –

Opinión: AFET –

INTA –

Decisión: no emitir
opinión

BUDG –

Anne E. Jensen (ALDE) PA – PE460.617v01-00

AM – PE460.886v01-00

CONT –

Bart Staes (Verts/ALE) PA – PE458.662v01-00

AM – PE460.784v01-00

- Intercambio de puntos de vista
- Plazo de presentación de enmiendas: **11 de abril de 2011, a las 12 horas**

Charles Goerens, ponente, presenta su informe.

Intervienen: Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser, Thijs Berman, Isabella Lövin, Nirj Deva, Patrice Tirolien, Miguel Angel Martínez Martínez, Ricardo Cortés Lastra y Jose Correia Nunes (Comisión Europea, DG DEVCO).

El Sr. Goerens cierra el debate.

7. Dimensión exterior de la política social, la promoción de las normas laborales y sociales y la responsabilidad social de las empresas europeas

DEVE/7/03810

2010/2205(INI)

Ponente de opinión: Catherine Grèze (Verts/ALE) PA – PE456.810v01-00
AM – PE458.581v01-00

Fondo: EMPL – Richard Falbr (S&D) PR – PE454.428v01-00
AM – PE458.761v03-00

- Intercambio de puntos de vista sobre las enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: 10 de febrero de 2011, a las 12 horas

Catherine Grèze, ponente, introduce el asunto.

Interviene: Patrice Tirolien.

8. Mandato para el diálogo tripartito sobre el proyecto de presupuesto 2012

DEVE/7/05101

2011/2019(BUD)

Ponente de opinión: Charles Goerens (ALDE)

Fondo: BUDG – Francesca Balzani (S&D) DT – PE456.997v01-00
DT – PE458.538v01-00

- Intercambio de puntos de vista sobre las prioridades de la Comisión DEVE, con Francesca Balzani, ponente de la Comisión de Presupuestos
- Plazo de presentación de enmiendas: **19 de abril de 2011, a las 12 horas**

Francesca Balzani, ponente para el fondo de la Comisión BUDG, presenta su informa.

Intervienen: Charles Goerens, Nirj Deva y Martyn Pennington (Comisión Europea, DG DEVCO).

La Sra. Balzani y el Sr. Goerens cierran el debate.

9. Futura cooperación con los actores no estatales y las autoridades locales

- Intercambio de puntos de vista sobre los resultados de la iniciativa del diálogo estructurado

Angelo Baglio (Comisión Europea, DG DEVCO) presenta los resultados del proceso de consulta y sus perspectivas futuras.

Intervienen: Norbert Neuser, Nirj Deva, Franziska Keller y Ricardo Cortés Lastra.

El Sr. Baglio cierra el debate.

Se suspende la sesión a las 12.30 horas y se reanuda a las 15.05 horas, bajo la presidencia de Eva Joly (presidenta).

*****Turno de votación*****

10. Nuevo protocolo por el que se fijan las posibilidades de pesca y la contrapartida financiera previstas en el Acuerdo de colaboración en el sector pesquero entre la Unión Europea y la República de Seychelles

DEVE/7/04741

2010/0335(NLE) 17238/2010 – C7-0031/2011

Ponente de opinión: Michèle Striffler (PPE) PA – PE458.582v01-00
AM – PE460.773v01-00

Fondo: PECH – Alain Cadec (PPE)

- Aprobación del proyecto de opinión

- Plazo de presentación de enmiendas: 4 de marzo de 2011, a las 12 horas

Enmiendas aprobadas: 1, 2.

Se aprueba por unanimidad el proyecto de opinión así modificado.

11. Dimensión exterior de la política social, la promoción de las normas laborales y sociales y la responsabilidad social de las empresas europeas

DEVE/7/03810

2010/2205(INI)

Ponente de opinión:	Catherine Grèze (Verts/ALE)	PA – PE456.810v01-00 AM – PE458.581v01-00
Fondo:	EMPL – Richard Falbr (S&D)	PR – PE454.428v01-00 AM – PE458.761v03-00

- Aprobación del proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: 10 de febrero de 2011, a las 12 horas

Enmiendas aprobadas: 6, 7, 12, 13, 14, 20, 26, 28, 34, 36, 37, 38, Transacción: A, B, C, D, Enm. oral 1.

Enmiendas rechazadas: 2, 5, 10, 15, 16, 24, 25, 29, 35, Enm. oral 2.

Enmiendas decaídas: 1, 3, 4, 8, 9, 11, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 27, 30, 31, 32, 33.

Se aprueba el proyecto de opinión así modificado, por 16 votos a favor, 12 en contra y 0 abstenciones.

12. 66º Período de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas

DEVE/7/05270

2011/2030(INI) B7-0072/2011

Ponente de opinión:	Michèle Striffler (PPE)	PA – PE458.781v01-00 AM – PE460.762v01-00
Fondo:	AFET – Alexander Graf Lambsdorff (ALDE)	PR – PE460.818v01-00

- Aprobación del proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: **4 de marzo de 2011, a las 12 horas**

Enmiendas aprobadas: 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, Oral AM 1.

Enmiendas rechazadas: 7, 12, 17.

Enmiendas decaídas: 6.

Se aprueba el proyecto de opinión así modificado, por 26 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones.

****Final de la votación****

13. Control democrático de la programación en el marco de la legislación relativa al desarrollo

DEVE/7/02521

- Aprobación de las recomendaciones del grupo de trabajo C
- Programa temático «Migración y asilo» – Documento estratégico 2011-2013
Ponente: Franziska Keller)

Franziska Keller, ponente, presenta las conclusiones y recomendaciones del grupo de trabajo C.

Interviene: Martyn Pennington (Comisión Europea, DG DEVCO).

Decisión: se aprueban las conclusiones y recomendaciones del grupo de trabajo C.

14. Mejorar el impacto de la política de desarrollo de la Unión Europea

DEVE/7/05231

2011/2047(INI) COM(2010)0629

Ponente: Filip Kaczmarek (PPE) PR – PE460.696v02-00
DT – PE458.513v02-00

Fondo: DEVE –
Opinión: AFET –
INTA –
ENVI –
ITRE –
AGRI –

- Intercambio de puntos de vista con los expertos* sobre la «combinación» de donaciones y préstamos en la política de desarrollo de la Unión Europea
 - Examen del proyecto de informe
- * Expertos del banco de desarrollo KfW, de la Red europea sobre la deuda y el desarrollo (Eurodad) y representantes de la Comisión Europea (DG DEVCO)

Filip Kaczmarek introduce el asunto.

M. Wolfgang Reuß, Director para Oriente Medio y África del Norte del banco KfW, el banco alemán para el desarrollo, Nuria Molina-Gallart, Directora de la red de ONG EURODAD y Paulus Geraedts (Comisión Europea, DG DEVCO) hacen una breve presentación del tema según sus puntos de vista respectivos.

Intervienen: Corina Crețu, Nirj Deva, Judith Sargentini, Miguel Angel Martínez Martínez, Franziska Keller y Alexei Jones (Comisión Europea, DG DEVCO).

El Sr. Reuß, la Sra. Molina-Gallart y el Sr. Geraedts responden a las preguntas formuladas.

El Sr. Kaczmarek cierra el debate.

Decisión: a petición de la Sra. Lövin, la secretaria verificará si es posible fijar una fecha posterior para el plazo de presentación de enmiendas y la comunicará por correo electrónico.

15. Nuevo Protocolo por el que se fijan las posibilidades de pesca y la contrapartida financiera previstas en el Acuerdo de Colaboración en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y la República Democrática de Santo Tomé y Príncipe

DEVE/7/04876

2010/0355(NLE) COM(2010)0735

Ponente de opinión: Isabella Lövin (Verts/ALE) PA – PE458.740v01-00

Fondo: PECH – Luis Manuel Capoulas Santos (S&D)

- Examen del proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: **30 de marzo de 2011, a las 12 horas**

Isabella Lövin, ponente de opinión, presenta el asunto.

Intervienen: Nirj Deva, Kriton Arsenis, Eva Joly y Constantin Alexandrou (Comisión Europea, DG DEVCO).

La Sra. Lövin cierra el debate.

16. Financiación destinada al refuerzo de las presas en los países en desarrollo

DEVE/7/03277

2010/2270(INI)

Ponente: Nirj Deva (ECR) PR – PE460.737v01-00

Fondo: DEVE –

Opinión: ENVI – Decisión: no emitir opinión

- Examen del proyecto de informe

Nirj Deva, ponente, presenta el asunto.

Intervienen: Kriton Arsenis, Isabella Lövin y Étienne Coyette (Comisión Europea, DG DEVCO).

El Sr. Deva cierra el debate.

Decisión: el plazo de presentación de enmiendas se fija para el 11 de abril de 2011 a las 12.00 horas.

17. La PAC en el horizonte de 2020: Responder a los retos futuros en el ámbito territorial, de los recursos naturales y alimentario

DEVE/7/05512

2011/2051(INI) COM(2010)0672

Ponente de opinión: Kriton Arsenis (S&D) PA – PE460.764v01-00

Fondo: AGRI – Albert Deß (PPE)

PR – PE458.545v02-00

DV – PE456.682v01-00

CM – PE452.848v01-00

- Examen del proyecto de opinión

Kriton Arsenis, ponente de opinión, presenta el asunto.

Intervienen: Franziska Keller y Notis Lebessis (Comisión Europea, DG AGRI).

El Sr. Arsenis cierra el debate.

Decisión: el plazo de presentación de enmiendas se fija para el 28 de marzo de 2011 a las 12.00 horas.

18. Misión de observación electoral a Uganda

Este punto se aplaza a una fecha posterior.

19. Asuntos varios

Ninguno.

20. Fecha de la próxima reunión

- 12 de abril de 2011, de las 15.00 horas a las 18.30 horas (Bruselas)
- 13 de abril de 2011, de las 9.00 horas a las 12.30 y de las 15.00 a las 18.30 horas (Bruselas)

Se levanta la sesión a las 18.20 horas.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Eva Joly (P), Nirj Deva (VP), Iva Zanicchi (VP), Corina Crețu (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Thijs Berman, Michael Cashman, Ricardo Cortés Lastra, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, András Gyürk, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Alf Svensson, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Gabriele Zimmer
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Kriton Arsenis, Proinsias De Rossa, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Santiago Fisas Ayxela, Enrique Guerrero Salom, Isabella Lövin, Judith Sargentini, Jan Zahradil

187 (2)
Josefa Andrés Barea
193 (3)
Francesca Balzani, Joachim Zeller, Edward Scicluna
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Tyliacos
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Rosa, Gatta, Alexandrou, Pennington, Tynell, Geraedts, Jones, Coyette, Cocchi, Correia, Baglio, Mc Quaide, Lebessis
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Wolfgang Reuß, Directeur pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord chez la KfW Nuria Molina-Gallart, Directrice du réseau des ONGs EURODAD																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Palassof, Kosinska, Llovet, Solofoson</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Williams</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Trauffer</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Walelign, Trepant</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Cepova, Mc Court</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Eekman</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Palassof, Kosinska, Llovet, Solofoson	S&D	Williams	ALDE	Trauffer	ECR	Walelign, Trepant	Verts/ALE	Cepova, Mc Court	GUE/NGL	Eekman	EFD		NI	
PPE	Palassof, Kosinska, Llovet, Solofoson															
S&D	Williams															
ALDE	Trauffer															
ECR	Walelign, Trepant															
Verts/ALE	Cepova, Mc Court															
GUE/NGL	Eekman															
EFD																
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Bassot, Caprile Cole Bobes
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Diez Pera	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
McLauchlan, Van Hecken, Morgan, Bilquin, Illán, Liverini, Moura, Perez Navas, Lerch	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Ponce	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman